



## 联合国国际贸易法委员会

贸易法委员会法规的判例法  
( 法规判例法 )

## 目录

	次
与《贸易法委员会仲裁示范法》(《仲裁示范法》)有关的判例 .....	3
判例 778 : 《仲裁示范法》第 16 条 – 埃及 : ▯ ▯ 国 ▯ 商事仲裁区域中心主持的特 ▯ 仲裁, 第 474/2006 号 (2006 年 11 月 7 日) .....	3
判例 779 : 《仲裁示范法》第 30(1)条 – 埃及 : ▯ ▯ 国 ▯ 商事仲裁区域中心主持的特 ▯ 仲 裁, 第 497/2006 号 (2006 年 2 月 17 日) .....	3
判例 780 : 《仲裁示范法》第 4 条 – 埃及 : ▯ ▯ 国 ▯ 商事仲裁区域中心, 第 312/2002 号 (2004 年 11 月 28 日) .....	4
判例 781 : 《仲裁示范法》第 16 条 – 埃及 : ▯ ▯ 国 ▯ 商事仲裁区域中心, 第 111/1998 号 (1999 年 7 月 12 日) .....	5
判例 782 : 《仲裁示范法》第 32(2)(c)条 – 埃及 : ▯ ▯ 国 ▯ 商事仲裁区域中心, 第 101/1997 号 (1999 年 3 月 11 日) .....	5
判例 783 : 《仲裁示范法》第 16 条 – 埃及 : ▯ ▯ 国 ▯ 商事仲裁区域中心主持的特 ▯ 仲裁, 第 105/1998 号 (1998 年 12 月 14 日) .....	6
判例 784 : 《仲裁示范法》第 16 条 – 埃及 : ▯ ▯ 国 ▯ 商事仲裁区域中心, 第 67/1995 号 (1996 年 8 月 11 日) .....	6
判例 785 : 《仲裁示范法》第 12(2)条、第 13(2)条 – 埃及 : ▯ ▯ 国 ▯ 商事仲裁区域中心主 持的特 ▯ 仲裁, 第 51/1994 号 (1996 年 3 月 25 日) .....	7
判例 786 : 《仲裁示范法》第 1(3)条、第 20(1)条、第 22(1)条 – 埃及 : ▯ ▯ 国 ▯ 商事仲裁 区域中心, 第 1/1994 号 (1995 年 10 月 31 日) .....	8



## 导言

联合国国际贸易法委员会（贸易法委员会）曾拟订不少公约和示范法，各国参照这些公约和示范法做出许多法院裁定和仲裁裁决，本摘要汇编是收集和传播这类资料系统工作的一部分。目的是便利参照与这些法律文本国际性相一致的国际准则对这些文本做出统一的解释，而不是纯粹按照国内法律概念和传统进行解释。使用指南（A/CN.9/SER.C/GUIDE/1/REV.1）提供了有关该系统特征及其使用情况的更为完备的信息。法规判例法文件可在贸易法委员会网站（<http://www.uncitral.org/clout/showSearchDocument.do>）上查阅。

各期法规判例法均在首页的目录中列出本集摘要所载每一判例的详细卷宗号，以及经法院或仲裁庭解释或参照的每项法规的具体条款。在每一判例标题下列出了裁决原文全文的互联网网址（URL）以及联合国正式语文译文（如果有）的互联网网址（请注意，提及联合国正式网站以外的其他网站并不表示联合国或贸易法委员会对该网站表示赞同；此外，网站经常变更；本文件所载的所有互联网网址截至本文件提交之日是可以使用的）。帮助解释《贸易法委员会仲裁示范法》的判例摘要列有一些关键词参引，这些关键词与贸易法委员会秘书处同各国通讯员协商编写的《贸易法委员会国际商事仲裁示范法术语汇编》中所载关键词是一致的。帮助解释《贸易法委员会跨国界破产示范法》的判例摘要也列有一些关键词。在贸易法委员会网站所提供的数据库上可参照所有关键识别特征查找这些摘要，这些关键识别特征即国名、法律文本、法规判例法的判例号、法规判例法的期号、裁定日期或任何这类特征的混合。

本摘要由各国政府指定的国家通讯员编写或由个人撰稿者编写；在特殊情况下，可以由贸易法委员会秘书处自行编写。应当指出的是，无论是国家通讯员还是直接或间接参与过这一系统工作的任何人都不对任何错误、疏漏或其他不足之处承担任何责任。

---

版权©2008 年联合国

奥地利印刷

版权所有。欢迎申请版权转载本文或其中部分内容，申请应向联合国出版物委员会秘书提出，地址：美利坚合众国，N.Y.10017，纽约，联合国总部。各国政府和政府机构可不经许可而自行转载本文或其中部分内容，但务请将转载事宜通知联合国。

## 与《贸易法委员会仲裁示范法》(《仲裁示范法》)有关的判例

**判例 778：《仲裁示范法》第 16 条**

埃及：开罗国际商事仲裁区域中心主持的特别仲裁

第 474/2006 号

2006 年 11 月 7 日

原文为阿拉伯文

未发表

摘要编写人：Mohamed Abdel Raouf

**[关键词：**仲裁；事由；管辖权；管辖权-管辖权]

阿拉伯申请人与一建筑公司订立了建筑楼房的分包合同。后者根据分包合同中的特别仲裁协定对该公司提起了仲裁诉讼。

在仲裁诉讼过程中，被申请人质疑仲裁庭的管辖权，声称仲裁协议没有决定将问题诉诸仲裁，因此除非当事人之间订立了提交仲裁解决的协议，否则仲裁协议无效。申请人不接受被申请人草拟的提交仲裁解决的协议，声称赋予该仲裁庭管辖权解决该纠纷的仲裁协议是有效文件。

根据《埃及仲裁法》第 22 条[相当于《仲裁示范法》第 16 条]，仲裁庭认定，仲裁协议为有效协议，该仲裁庭具有解决这一纠纷的管辖权。

**判例 779：《仲裁示范法》第 30(1)条**

埃及：开罗国际商事仲裁区域中心主持的特别仲裁

第 497/2006 号

2006 年 2 月 17 日

原文为阿拉伯文

未发表

摘要编写人：Mohamed Abdel Raouf

**[关键词：**程序；和解；仲裁裁决；程序止]

申请人是总部位于一个非洲国家的公司，与一个非洲协会订立了建筑楼院的合同。双方当事人在履行各自的合同义务的问题上产生了纠纷。申请人根据合同中的特别仲裁条款将纠纷诉诸仲裁。

审理结束后，双方当事人请求重新开庭，以便记录在审理时按照商定条件以仲裁裁决的形式达成的和解协议的条款。

仲裁庭记录了和解协议的条件，并根据《埃及仲裁法》第 41 条[相当于《仲裁示范法》第 30(1)条]下令终止仲裁程序。

**判例 780：《仲裁示范法》第 4 条**

埃及：开罗国际商事仲裁区域中心

第 312/2002 号

2004 年 11 月 28 日

原文为英文

未发表

摘要编写人：Mohamed Abdel Raouf

[**关键词：**仲裁 ▪ ▪ ； ▪ 求不予干 ▪ ； ▪ 限；放弃 ▪ 利]

申请人为一瑞士公司，与类似的埃及公司签订了购买一家埃及公司股份资本的  
股份买卖协议。后来，瑞士公司根据该协议中规定的仲裁条款，对被申请人提  
起了仲裁诉讼，该协议规定，当事人之间可能发生的所有纠纷均根据开罗国际  
商事仲裁区域中心的规则进行仲裁。申请人在仲裁通知中请被申请人报销向税  
务机关缴纳的一笔金额，因为根据一些合同条款，这笔费用应当由被申请人承  
担。

被申请人在初次提交的材料中，以申请人放弃仲裁条款为由请求不予干预。据  
被申请人称，在仲裁程序开始之前，三个被申请人以被收购公司前股份持有人的  
身份向国家主管法院提起了对申请人的诉讼，申请人在该法院既没有援引仲  
裁条款，也没有请求不干预，而是提交了抗辩备忘录，因此，被申请人认为，  
申请人放弃了提交仲裁的权利。

申请人针对上述不予干预的请求提出了一些理由，其中之一是，被申请人提出  
这种异议为时已晚。

仲裁庭适用《埃及仲裁法》第 8 条[相当于《仲裁示范法》第 4 条]，认为被申请  
人的管辖权异议是在其第一份备忘录中提出的，因此在合理的期限之内。仲裁  
庭认为，被申请人随后采取的其他所有措施，包括指定仲裁员和支付自己承担  
的那部分仲裁费用，不构成默认仲裁为解决纠纷的手段。

但仲裁庭研究被申请人的异议理由后，驳回了异议，其结论是，不可推定仲裁  
条款规定的提交仲裁的权利已被放弃。当事人若打算放弃通过仲裁解决纠纷的  
合同权利，必须有明确清楚表示。

**判例 781：《仲裁示范法》第 16 条**

埃及：开罗国际商事仲裁区域中心

第 111/1998 号

1999 年 7 月 12 日

原文为阿拉伯文

英文概要：发表于《开罗国际商事仲裁区域中心的仲裁裁决之二》（1997-2000 年），Kluwer Law International，2003 年，63。

摘要编写人：Mohamed Abdel Raouf

**[关键词：**仲裁 · · ；管 · · ；管 · · -管 · · ]

申请人为总部设在一非洲国家的公司，与另一非洲公司签订了分包合同，后者是当地主管当局选择建筑发电站的总承包商。合同的一般条款中包含一条仲裁条款，规定可能发生的纠纷均根据开罗国际商事仲裁区域中心的规则进行仲裁。

在仲裁程序过程中，被申请人请求取消仲裁协议，声称双方当事人对合同的一般条款有争议，因此，按照《埃及仲裁法》第 10(3)条，提及该协议的内容并不明确。

仲裁庭根据《埃及仲裁法》第 22 条[相当于《仲裁示范法》第 16 条]（与《贸易法委员会仲裁规则》第 22 条一致）驳回了上述理由。仲裁庭裁定其具有解决这一纠纷的管辖权。

最后，仲裁庭驳回了取消仲裁协议的请求，因为这一请求是在被申请人提交关于事实的抗辩之后提出的，而且毫无依据。

**判例 782：《仲裁示范法》第 32(2)(c)条**

埃及：开罗国际商事仲裁区域中心

第 101/1997 号

1999 年 3 月 11 日

原文为阿拉伯文

英文概要：发表于《开罗国际商事仲裁区域中心的仲裁裁决之二》（1997-2000 年），Kluwer Law International，2003 年，155。

摘要编写人：Mohamed Abdel Raouf

**[关键词：**仲裁程序；程序的 · 止]

申请人为营业地在一非洲国家的绝热公司，与被申请人签订了分包合同。被申请人为一欧洲公司，已经得到政府当局授予的发电站建设合同。申请人按照分包合同中的仲裁条款对被申请人提起仲裁，该仲裁条款规定当事人之间可能发生的所有纠纷均根据开罗国际商事仲裁区域中心的规则进行仲裁。

在仲裁程序开始后，被申请人公司的一部分股份卖给了另一家公司。因此申请人不愿针对不再具有法律地位的被申请人继续这一程序。向仲裁庭提出的问题是，被申请人是否仍然是仲裁的一方当事人，组成仲裁庭的成员是否适当。

仲裁员提及下述事实：收购公司不是仲裁协议的当事人，所以没有指定仲裁员。因此仲裁员下令终止程序，因为根据贸易法委员会规则第 34(2)条和适用法的条款[相当于《仲裁示范法》第 32(2)(c)条，仲裁裁决明确提及了这一条]，程序不可能继续。双方当事人均未对终止提出异议。

**判例 783：《仲裁示范法》第 16 条**

埃及：开罗国际商事仲裁区域中心主持的特别仲裁

第 105/1998 号

1998 年 12 月 14 日

原文为阿拉伯文

英文概要：发表于《开罗国际商事仲裁区域中心的仲裁裁决之二》（1997-2000 年），Kluwer Law International，2003 年，11。

摘要编写人：Mohamed Abdel Raouf

**[关键词：**仲裁 · · · ；管 · · · ；管 · · · -管 · · · ]

申请人是一家位于非洲的公司和一名亚洲商人，他们与一名欧洲商人订立了股份出售协议。该出售协议包含一条特别仲裁条款。

但是，程序刚一启动，被申请人便质疑仲裁庭的管辖权，声称仲裁条款无效，因为其违反了资本市场法，资本市场法规定了一种特别的仲裁类型，作为解决因股份出售而产生的所有纠纷的唯一手段。

仲裁庭根据《埃及仲裁法》第 22 条[相当于《仲裁示范法》第 16 条]，认定赋予其管辖权解决这一纠纷的仲裁条款有效。

**判例 784：《仲裁示范法》第 16 条**

埃及：开罗国际商事仲裁区域中心

第 67/1995 号

1996 年 8 月 11 日

以阿拉伯文发表

英文概要：发表于《开罗国际商事仲裁区域中心仲裁裁决》，Kluwer Law International，2000 年，第 153 页。

摘要编写人：Mohamed Abdel Raouf

**[关键词：**仲裁 · · · ；管 · · · ；管 · · · -管 · · · ]

双方当事人（营业地位于海湾地区的两家公司）在申请人所在国订立了珠宝手表销售合同。申请人根据合同规定的仲裁条款提起了仲裁诉讼，仲裁条款规定可能发生的纠纷均根据开罗国际商事仲裁区域中心的规则进行仲裁。

被申请人以仲裁协议无效为由质疑仲裁庭的管辖权，并请仲裁员在听取纠纷事实之前就这一抗辩作出决定。

裁决明确提及了《贸易法委员会仲裁规则》第 21 条和《埃及仲裁法》第 22 条[相当于《仲裁示范法》第 16 条]，其中规定：“一般，仲裁庭应将关于其管辖权的抗辩作为一个初步性的问题加以裁定，但仲裁庭也可以继续进行仲裁而在其最后的裁决书中裁定此项抗辩”。因此仲裁庭决定对关于其管辖权的抗辩和事实一起作出裁定，并只签发一项裁决。

**判例 785：《仲裁示范法》第 12 (2)条、第 13 (2)条**

埃及：开罗国际商事仲裁区域中心主持的特别仲裁  
第 51/1994 号

1996 年 3 月 25 日

以阿拉伯文发表

阿拉伯文概要：发表于《开罗国际商事仲裁区域中心的仲裁裁决》（1984-2000 年），2002 年，48。

英文概要：发表于《开罗国际商事仲裁区域中心的仲裁裁决》，Kluwer Law International，2000 年，81。

摘要编写人：Mohamed Abdel Raouf

[**关键词：** ▪ 仲裁 ▪ 的指定； ▪ 仲裁 ▪ 的 ▪ 疑；利益冲突]

双方当事人签订了与卫生排水系统有关的工程合同（工程和材料合同）。合同中不包含仲裁条款，但双方当事人后来签订了提交仲裁解决的协议。

仲裁开始后，被申请人对仲裁庭庭长提出质疑，声称庭长偏袒一方，应当作为事实证人出庭。

仲裁庭根据 1994 年《埃及仲裁法》第 27 号第 18(1)条[相当于《仲裁示范法》第 12(2)条]驳回了被申请人提出的质疑，仲裁庭的理由是，被申请人提出的情形没有造成对庭长的公正性或独立性的严重怀疑。

值得一提的是，依据最高宪法法院 1999 年 11 月作出的决定，修订了《埃及仲裁法》第 19 条[相当于《仲裁示范法》第 13(2)条]。根据这一修订，国家法院而非仲裁庭具有排他性的管辖权，可就针对任何仲裁员提出的质疑作出裁定。

**判例 786：《仲裁示范法》第 1(3)条、第 20(1)条、第 22(1)条**

埃及：开罗国际商事仲裁区域中心

第 1/1994 号

1995 年 10 月 31 日

以阿拉伯文发表

阿拉伯文概要：发表于《开罗国际商事仲裁区域中心的仲裁裁决》（1984-2000 年），2002 年，310。

英文概要：发表于《开罗国际商事仲裁区域中心的仲裁裁决》，Kluwer Law International, 2000 年，135。

摘要编写人：Mohamed Abdel Raouf

[**关键词：**仲裁的国 ▪ 性 ▪ ；仲裁地点和 ▪ 言]

1989 年，一家营业地位于一非洲国家的海运公司即申请人，与分别位于中美洲和海湾地区的另外两家海运公司订立了合同，在吉达和苏伊士经营和使用一艘轮船。

合同包含一条仲裁条款，规定可能发生的纠纷均提交开罗国际商事仲裁区域中心仲裁，合同生效时，1994 年埃及《仲裁法》尚未实施。但仲裁庭适用了这一法律，依据的是该法律第一条，其中规定这类法律的各项条款“ ▪ 当适用于其生效之前尚未 ▪ 束的仲裁或其生效之后 ▪ 始的仲裁，即使仲裁所依据的是在 ▪ 法律生效之前 ▪ 立的仲裁 ▪ ▪ ”。

考虑到申请人和被申请人的不同国籍，并且由于合同规定开罗国际商事仲裁区域中心具有管辖权解决任何与之相关的纠纷，仲裁庭裁定，根据《埃及仲裁法》第 3 条[相当于《仲裁示范法》第 1(3)条]，该仲裁属于国际仲裁。

此外，由于仲裁条款没有涉及仲裁的地点和语言，而且鉴于当事人后来没有对此类程序事项作出决定，仲裁庭决定以埃及开罗为仲裁地点，以阿拉伯文为仲裁语言。这一决定的依据是分别关于仲裁地点和语言的《埃及仲裁法》第 28 条和第 29(1)条[相当于《仲裁示范法》第 20(1)条和第 22(1)条]。